

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 KINSHA 06552 161140Z

44

ACTION EB-07

INFO OCT-01 AF-06 ISO-00 CAB-05 CIAE-00 COME-00 DODE-00

DOTE-00 INR-07 NSAE-00 FAA-00 L-03 SP-02 OPR-02 /033 W

----- 074193

R 161025Z JUL 75

FM AMEMBASSY KINSHASA

TO SECSTATE WASHDC 3632

UNCLAS KINSHASA 6552

E.O. 11652: N/A

TAGS: EAIR, PFOR, US, CG

SUBJECT: CIVAIR, REQUEST FOR NEGOTIATIONS

REF: KINSHASA 6551

1. FOLLOWING IS COMPLETE FRENCH LANGUAGE TEXT OF DEPTFONAFF
NOTE NO. 131.1/05460/75 DISCUSSED REFTEL:

2. LE DEPARTEMENT DES AFFAIRES ETRANGERES ET DE LA
COOPERATION INTERNATIONALE DE LA REPUBLIQUE DU ZAIRE
PRESENTSE SES COMPLIMENTS A J'AMBASSADE DES ETATS-UNIS
D'AMERIQUE A KINSHASA ET A L'HONNEUR D'ACCUSER RECEPTION
DE SA NOTE NO. 115 DU 13 JUIN 1975 RELATIVE A L'OUVERTURE
DES CONSULTATIONS CONFORMEMENT A L'ARTICLE 13 DE L'ACCORD
SUR LES TRANSPORTS AERIENS ENTRE LE CONSEIL EXECUTIF DE
LA REPUBLIQUE DU ZAIRE ET LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS
D'AMERIQUE.

3. LE CONSEIL EXECUTIF DE LA REPUBLIQUE DU ZAIRE VOUDRAIT
REITERER QU'IL A L'INTENTION D'OUVRIR DES CONSULTATIONS
SUR LA BASE DE L'ARTICLE 13 DE L'ACCORD, LIBELLE COMME
SUIT: "L'UNE QUELCONQUE DES PARTIES CONTRACTANTES PEUT
A TOUT MEMENT DEMANDER QUE DES CONSULTATIONS AIENT LIEU
ENTRE LES AUTORITES COMPETENTES DES DEUX PARTIES CONTRAC-
TANTES AU SUJET DE L'INTERPRETATION, DE L'APPLICATION ET
DE L'AMENDEMENT DU PRESENT ACCORD OU DU TABLEAU DE ROUTES
EN ANNEXE."

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 KINSHA 06552 161140Z

4. DE TELLES CONSULTATIONS DEVRONT COMMENCER DANS UN DELAI DE SOIXANTE (60) JOURS A COMPTER DE LA DATE DE RECEPTION DE LA DEMANDE PAR LE "DEPARTEMENT DES AFFAIRES ETRANGERES DE LA REPUBLIQUE DU ZAIRE" OU PAR LE DEPARTEMENT D'ETAT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE, SELON LE CAS. AU CAS OU LES PARTIES DECIDERAIENT D'APPORTER UN AMENDEMENT A L'ACCORD OU A SON TABLEAU DE ROUTES, LEDIT AMENDEMENT ENTRERA EN VIGUEUR DES QU'IL AURA ETE CONFIRME PAR UN ECHANGE DE NOTES DIPLOMATIQUES".

5. LE CONSEIL EXECUTIF DE LA REPUBLIQUE DU ZAIRE APPRECIE LA COMPREHENSION DU GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE POUR AVOIR ACCEPTE D'OUVRIR DES CONSULTATIONS SUR LA BASE DE L'ARTICLE 13 DE L'ACCORD QUI EXPLIQUE CLAIREMENT LES MOTIFS DE LA DEMARCHE ZAIROISE.

6. LE DPARTEMENT DES AFFAIRES ETRANGERES ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE SOUHAITERAIT QUE CES NEGOCIATIONS AIENT LIEU LE PLUS TOT POSSIBLE A KINSHASA ET SAISIT CETTE OCCASION POUR RENOUVELER A L'AMBASSADE DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE LESS ASSURANCES DE SA HAUTE CONSIDERATION.

7. FAIT A KINSHASA, LE 7 JUIL 1975.
ANDREW

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: CIVIL AVIATION, NEGOTIATIONS, AVIATION AGREEMENTS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 16 JUL 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975KINSHA06552
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750245-0964
From: KINSHASA
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750752/aaaabucw.tel
Line Count: 85
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EB
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 75 KINSHASA 6551
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: GolinoFR
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 13 JAN 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <13 JAN 2003 by ThomasVJ>; APPROVED <13 MAY 2003 by GolinoFR>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: CIVAIR, REQUEST FOR NEGOTIATIONS
TAGS: EAIR, PFOR, US, CG
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006